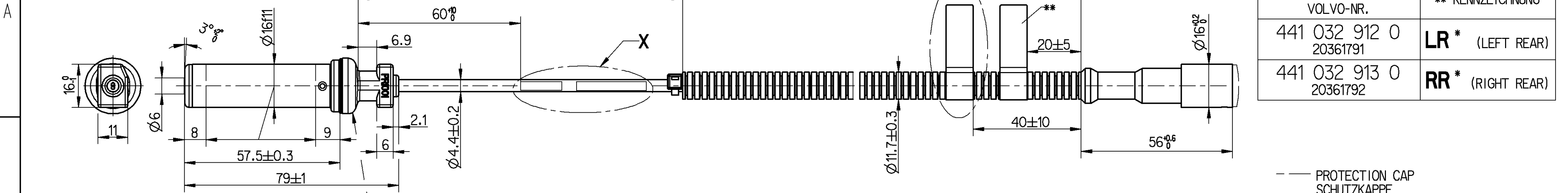


NON E' PERMESSO CONSERVARE A TERZI O RIPRODURRE QUESTO DOCUMENTO, NE UTILIZZARE IL CONTENUTO O RENDERSI RESPONSABILI PER QUALSIASI DANNO, COSTO O PERDITA, IN TUTTI I CASI, DERIVANTI DA UN'USO NON AUTORIZZATO. IL CONCESSIONARIO E' RESPONSABILE DI TUTTI I DANNI DERIVANTI DA UN'USO NON AUTORIZZATO. IL CONCESSIONARIO E' RESPONSABILE DI TUTTI I DANNI DERIVANTI DA UN'USO NON AUTORIZZATO. IL CONCESSIONARIO E' RESPONSABILE DI TUTTI I DANNI DERIVANTI DA UN'USO NON AUTORIZZATO.

A

B

TOUTE COMMUNICATION OU REPRODUCTION DE CE DOCUMENT, TOUTE EXPLOITATION DE COMMUNICATION, DE SON CONTENU, OU L'UTILISATION DE SON CONTENU, EN L'ABSENCE D'AUTORISATION, EST INTERDITE. IL NE POUVE PAS ETRE RESPONSABLE D'UN Dommage, d'un Coût ou d'une Perte, dans tous les cas, résultant d'un usage non autorisé. IL NE POUVE PAS ETRE RESPONSABLE D'UN Dommage, d'un Coût ou d'une Perte, dans tous les cas, résultant d'un usage non autorisé. IL NE POUVE PAS ETRE RESPONSABLE D'UN Dommage, d'un Coût ou d'une Perte, dans tous les cas, résultant d'un usage non autorisé.



WEEK AND YEAR OF MANUFACTURE
FERTIGUNGSWOCHE UND JAHR *
SEMAINE ET ANNEE DE FABRICATION
SETTIMANA E ANNO DELLA FABBRICAZIONE

WABCO 441 032 91. 0
VOLVO 2036179.

PART NO
TEILE NR. *
NO. DE PIECE
CODICE

WABCO 441 032 91. 0
VOLVO 2036179.

PROTECTION CAP
SCHUTZKAPPE
CAPOUCHON
PROTETTORE

THERMAL RANGE OF APPLICATION FOR SENSOR
THERMISCHER ANWENDUNGSBEREICH FÜR SENSOR
GAMME D'APPLICATION THERMIQUE POUR SENSOR
CAMPO TERMICO D'APPLICAZIONE DEL SENSORE

-40 °C...+150 °C
+180 °C[1h]

THERMAL RANGE OF APPLICATION FOR CABLE
THERMISCHER ANWENDUNGSBEREICH FÜR KABEL
GAMME D'APPLICATION THERMIQUE POUR CABLE
CAMPO TERMICO D'APPLICAZIONE DEL CAVO

-40 °C...+180 °C
+220 °C[1h]

THERMAL RANGE OF APPLICATION FOR CORRUGATED PIPE
THERMISCHER ANWENDUNGSBEREICH FÜR WELLROHR
GAMME D'APPLICATION THERMIQUE POUR TUYAU ONDULÉ
CAMPO TERMICO D'APPLICAZIONE DEL TUBO ONDULATO

-40 °C...+120 °C

THERMAL RANGE OF APPLICATION FOR CONNECTOR SOCKET
THERMISCHER ANWENDUNGSBEREICH FÜR KUPPLUNGSDOSE
GAMME D'APPLICATION THERMIQUE POUR CONNECTEUR FEMELLE
CAMPO TERMICO D'APPLICAZIONE DEL CONNETTORE

-40 °C...+80 °C

FURTHER TECHNICAL DATA SEE PRODUCT SPECIFICATION
WEITERE TECHNISCHE DATEN SIEHE PRODUKT SPEZIFIKATION
AUTRES DONNÉES TECHNIQUES VOIR PRODUIT SPECIFICATION
ULTERIORI DATI TECNICI VEDERE SPECIFICA DI PRODOTTO

441 032 900 0

INSTRUCTIONS OF INSTALLATION SEE ADAPTATION SPECIFICATION
EINBAUINWEISE SIEHE ADAPTION-SPEZIFIKATION
INSTRUCTIONS D'INSTALLATION VOIR SPECIFICATION D'ADAPTION
ISTRUZIONI D'INSTALLAZIONE VEDERE SPECIFICA D'ADATTAMENTO

441 032 602 0

DEGREE OF PROTECTION (IN CONNECTION WITH PLUG)
SCHUTZART (IN VERBINDUNG MIT KUPPLUNGSSTECKER)
DEGRE DE PROTECTION (DANS CONNECTION AVEC CONNECTEUR MALE)
GRADO DI PROTEZIONE (IN COLLAGAMENTO CON SPINOTTO)

IP 69 K
EN 60529/IEC 529

TWO CORE CABLE
LEITUNG ZWEIADRIG
CABLE A DEUX CONDUCTEURS
CAVO A DUE CONDUTTORI

THERMORAD
2x0.5mm²
ASC 77799 A

STRAIN RELIEF CABLE
ZUGENTLASTUNG KABEL
ARRET DE CABLE
SCARICO DI TRAZIONE DEL CAVO

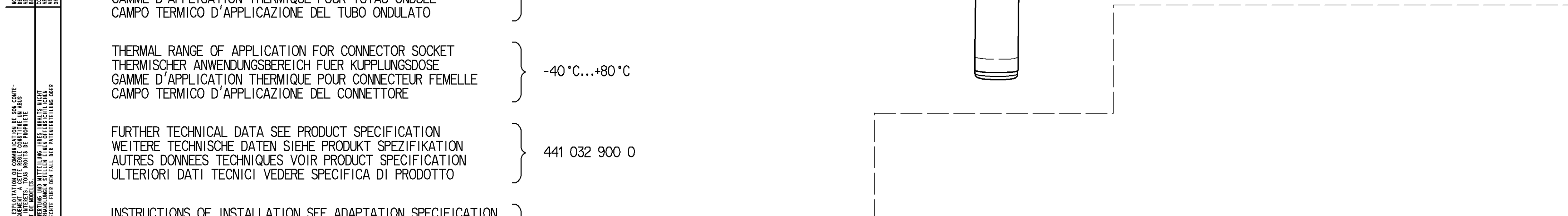
MAX.50N ∅ =20°C

BEND RADIUS CABLE
BIEGERADIUS KABEL
RAYON DE COURBURE DE CABLE
RAGGIO DI CURVATURA DEL CAVO

R 15 MIN, ∠ 90°

* ABRASION RESISTANT PRINT
ABRIEBFESTER AUFDRUCK
IMPRESSION RESISTANTE A L' ABRASION
IMPRONTA RESISTENTE ALL' ABRASIONE

RAL 9001



TOUITE COMMUNICATION OU REPRODUCTION DE CE DOCUMENT, TOUT
OU SONT INTERDITES. SAUF AUTORISATION EXPRESSE, TOUS
INDUSTRIELLE RESERVES. NOTAMMENT EN MATIERE DE BREVETS.
L'EMETTEUR NE SAURAIT ETRE TENUE RESPONSABLE DES
CONSEQUENCES DE L'UTILISATION DE CE DOCUMENT.
L'EMETTEUR NE SAURAIT ETRE TENUE RESPONSABLE DES
CONSEQUENCES DE L'UTILISATION DE CE DOCUMENT.
L'EMETTEUR NE SAURAIT ETRE TENUE RESPONSABLE DES
CONSEQUENCES DE L'UTILISATION DE CE DOCUMENT.

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION VOIR SPECIFICATION D'ADAPTION
ISIRUZIONI D'INSTALLAZIONE VEDERE SPECIFICA D'ADATTAMENTO

DEGREE OF PROTECTION (IN CONNECTION WITH PLUG)
SCHUTZART (IN VERBINDUNG MIT KUPPLUNGSSTECKER)
DEGRE DE PROTECTION (DANS CONNECTION AVEC CONNECTEUR MALE)
GRADO DI PROTEZIONE (IN COLLAGAMENTO CON SPINOTTO)

441 032 602 0

IP 69 K
EN 60529/IEC 529

GENERAL SPECIFICATION: JED-334.0

FURTHER TECHNICAL DATA:

DOC. CODE: SHEET: TO

GENERAL TOLERANCES

RANGE OF NOMINAL DIMENSIONS (± mm)

CLASS 1) ≤ 50 > 50 ≤ 180 > 180 ≤ 400 > 400

FINE 0.5 1.0 1.5 2.0

MEDIUM 1.0 2.0 3.0 4.0

COARSE X 2.0 3.5 5.0 6.5

TAPPED HOLES ACC. ISO 4039 / JED-152

1) TOLERANCE CLASS APPLIED CROSSMARKED

Pro/ENGINEER DRAWING
COPYRIGHT

DATE SIGNATURE

DRAWN

00-01-05 HARNISCHM.

CHECKED

00-01-05 HOEFLER

EXPERT CODE

7 6 0

MASS SCALE

0.150 KG 1:1 2:1

SIZE TRI

A 2 141

DCN-NO. REV. DATE

WABCO

INDUCTIVE SENSOR WITH SOCKET
STABSSENSOR MIT KUPPLUNGSDOSE
CAPTEUR AVEC CONNECTEUR FEMELLE
SENSORE INDUTTIVO CON CONNETTORE

PRODUCT IDENTIFICATION NO.

441 032 911 0

DOC. CODE SHEET

653 1/1

FUNCTION CODE SHAPE CODE PRODUCT TYPE REPLACEMENT FOR

0 1 884 012 305 0